

Doc. 2497 Evid.

Folder 9

(10)

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Doc. No. 2495-2496-2497

25 July 1946

ANALYSIS OF DOCUMENTARY EVIDENCE

DESCRIPTION OF ATTACHED DOCUMENT

Title and Nature: Record of Interrogations of Admiral NAGANO, Osami.

Date: See Below Original  Copy  Language:

Has it been translated? Yes  No

Has it been photostated? Yes  No

LOCATION OF ORIGINAL

Document Division

SOURCE OF ORIGINAL: Document Division

PERSONS IMPLICATED: NAGANO, Osami

CRIMES TO WHICH DOCUMENT APPLICABLE: Preparation for War, Naval; Japan - USA Relations

SUMMARY OF RELEVANT POINTS

NAGANO tells role in CHINA Incident and naval attitudes and movement preceding Pearl Harbor. Identifies certain late 1941 naval orders.

<u>Doc. No.</u>	<u>Date of Interrogation</u>
2495	21 March 46
2496	26 March 46
2497	27 March 46

Analyst: W.H. Wagner

Doc. Nos. 2495-2496-2497

Extract from

Interrogation of Osami NAGANO  
27 March 1946  
P. 1, 2, 3.

"Q Now, Admiral, I believe yesterday or the day before you mentioned, or you stated that the Japanese Navy started practicing on the Pearl Harbor plan some time in the summer of 1941. That was correct, was it not?

"A Yes, I believe the Fleet started training in the summer as you say.

"Q Do you remember just about what month in the summer of 1941, Admiral?

"A I don't remember too clearly but I am sure it was some time in the summer.

"Q Would you say it was possibly some time in July, 1941?

"A Yes.

"Q As I have the details here, the experiments and training were held at Sukamo, Saiki, Kagoshima and Konoye. Is that correct?

"A Sukamo is a very suitable place for training and the Navy has consistently used it for such, but I believe the training of dive bombing and coming in low over the mountains which was utilized in the attack on Pearl Harbor was practiced at Kagoshima.

"Q And later in August of 1941, is it not a fact, Admiral, that the final plans were made at the Naval War College in Tokyo?

"A I believe preparations by the Naval War College were started in October and a considerable amount of research was done. The results were later given out to us, and that was how we first heard of the attack officially, and at that time the Commander of the Fleets put forth the plan which was later adopted.

"Q When you say, Admiral, that you later were first officially advised of the results, do you mean by that that you were advised of the results of the attack on Pearl Harbor?

"A After the results of the research of the Naval College had been put forth the Commander of the Fleets explained the Pearl Harbor plan.

EXHIBIT AIO. 1127A

COPIES  
RETURN TO ROOM 361

Extract from

Interrogation of Osami NAGANO  
27 March 1946  
P. 1, 2, 3 - cont'd

"Q As a matter of fact, Admiral, the time in which the plans were perfected at the Naval War College was in late August and early September, 1941 rather than in October, was it not?

"A Do you mean the plan for the attack of Hawaii or the general research which was carried on by the Naval College?

"Q I refer to the time, Admiral, when the plans were perfected at the Naval War College in Tokyo, at which time various teams were made up such as the "N" Team, the "A" Team, and the "E" Team.

"A I don't remember very well but I believe it may well have been toward the end of September.

"Q And in these games at which the plans were perfected for the attack upon Pearl Harbor, Admiral, you acted as umpire, did you not?

"A No, the head umpire was Admiral YAMAMOTO. I had no connection with the war games but I went to see the results when they were over.

Doc. No. 2497A

Certificate of Interpreter

I, Eric W. Fleisher, 2nd Lt., 0935000  
(name) (Rank) (Serial Number)

being sworn on oath, state that I truly translated the questions and answers given from English to Japanese and from Japanese to English respectively, and that the above transcription of such questions and answers, consisting of 10 pages, is true and accurate to the best of my knowledge and belief.

/s/ Eric W. Fleisher

Subscribed and sworn to before me this 3 day of April, 1946.

/s/ Valentine C. Hammack  
(Name and Rank)

Duly Detailed Investigation Officer,  
International Prosecution Section, GH  
SCAP

Certificate of Stenographer

I, Leona P. Coberley, hereby certify that I acted as stenographer at the interrogation set out above, and that I transcribed the foregoing questions and answers, and that the transcription is true and accurate to the best of my knowledge and belief.

/s/ Leona P. Coberley

Certificate of Interrogator.

I, Valentine C. Hammack, certify that on the 27 day of March, 1946, personally appeared before me NAGANO, Osami and according to Eric W. Fleisher, 2nd Lt. Interpreter, gave the foregoing answers to the several questions set forth therein.

Tokyo, Japan  
Place

/s/ Valentine C. Hammack

April 3, 1946  
Date

No. 1

EXHIBIT NO.

2497A

1127A

昭和二十一年三月二十七日ニ行ハルニ永野修身訊問  
ヨリ抜萃ト

問、サテ提督、貴下ハ昨日デシタカ一昨日デシタカ、一九四一年  
夏ノ或時日本海軍ハ真珠湾攻撃ノ演習ヲ始メタ  
ルトコニ出サレタカ、或ハ述べラレタト思ヒマスガ、ソレハ尙  
違ナカッタ事デセウネ

答、然リ、貴方ノ言ハル、如ク其夏ニ艦隊ハ訓練ヲ開  
始シタト思ヒマス

問、提督、貴下ハ一九四一年ノ夏ノ何月頃カ記憶シテ  
居リマシタカ。

答、余餘リ明確ニ記憶シテ居マセン、然シソレハ其夏  
ノ或ル時デアッタノハ確實デアリマス。

問、ソレハ一九四一年七月ノ或ル時デアッタカモ知レナイ  
ト云フノデスカ。

答、然リ。

問、此處ニ其ノ詳ト報  
ガ「スカモ、佐伯、鹿見、島及、コノ工ニ於テ実施サレ

REPORT COPY

テ中ル。其ノ通りデスカ。

答、スカモレハ訓練ニ好適地デアリマスソレデ海軍ハ常  
ニ斯ノ如キ訓練ニ其地ヲ使用シマシタ、然シ眞珠湾  
攻撃ニ応用シテ急降下爆撃及山越ノ低空飛行ハ  
訓練ハ鹿兒島於テ行ハレタモノト思ヒマス。

同、提督、後ニ一九四一年八月ニ東京ノ海軍大学ニ於テ  
最後ノ計畫が作ラレタ事ハ事實デハアリマセカ。

答、海軍大学ニ依ル準備ハ十月ニ始メラレ、大掛リノ調査  
ガナサレタト思ヒマス。其成果ハ後ニ吾々ニ公表サレマシタ。  
ソレガ吾々が攻撃ニ関シテ公ニ聞知シタ最初デアリマス。  
ソシテ其時艦隊司令官ハ後ニ採用セラレタ計畫ヲ  
発表シマシタ。

同、提督、貴下ガ後ニ其結果ニ就イニ始メテ公式ニ通知  
サレタト言ハル、ノハ眞珠湾攻撃ノ結果ニ就イテ通信  
ヲ受ケタト申サル、ノデスカ。

答、海軍大学ノ調査ノ結果ガ発表サレタ後、艦隊司  
令官ハ眞珠湾計畫ヲ説明シタノデス。

同、事實上、提督、海軍大学ニ於テ計畫ガ完

2497A

成サレタ日始ハ一九四一年ノ十月ト云フヨリモ寧ク八月末

或ハ九月早々デハナカツタノデスカ。

答、貴方ハ布哇攻撃ノ計畫ノフトヲ言ハルノデスカ或

ハ海軍大学ニ於テサレタ一般調査ノフトヲ云ハレルノデスカ。

同、提督、然海軍大学ニ於テ計畫ガ完成サレタ日

ノ事ニ就イテ申シテ居ルノデス。「エヌ」組トカ「エイ」組ト

カ或ハ「イ」組トカ色々ノ組ガツク始ノフトデス。

答、私ハ余リヨリ記憶シテ居リマセン。然シ成程九月ノ終リ

頃ト申シタ方が良イカモ知レナイト思ヒマス。

同、提督、眞珠湾攻撃ノ計畫ヲ完成サシメタ此ノ模

擬戰デ、貴下ハ審判官ノ役ヲサレタデハアリマセンカ。

答、否、審判長ハ山本大將デアリマシタ。私ハ模擬戰ニ何等

ノ關係モアリマセンデシタ。然シ模擬戰ガ終ツタ日ニ

其結果ヲ見ニハ行キマシタ。

No 3



Doc 2497A (cont.)

書類第二四九七A號

通譯者ノ證明

本職「エリック・W・フライシヤ」陸軍少尉認識  
番號〇九三三〇〇〇ハ宣誓ヲ爲シタル上、實施セ  
ラレタル質問及回答ニ付夫々英語ヨリ日本語ニ、  
日本語ヨリ英語ニ眞實ニ翻譯ヲ爲シタルコト並ニ  
右質問及回答ニ付テノ前書轉寫ハ十頁紙ノモノニ  
シテ本職ノ智識及確信ノ最大限度ニ於テ眞實ニシ  
テ且ツ正確ナルコトヲ陳述ス

「エリック・W・フライシヤ」ノ署名ノ

右ハ一九四六年ノ昭和二十一年ノ四月三日本職ノ  
面前ニ於テ署名及宣誓ヲ爲シタリ

「ヴァレンティン・D・ハマツク」ノ署名ノ

(官職) 聯合軍最高指揮官總司令部  
國際檢察部附正當ニ特別任  
用セラレタル調査官

速記者ノ證明

本職「レオナ・P・コバリー」ハ茲ニ、本職ガ前  
記ノ訪問ニ速記者ノ役目ヲ勤メタルコト、前記ノ  
質問及回答ヲ轉寫セルコト並ニ右轉寫ハ本職ノ智

2.

Doc 2497A (cont)

証人及証人ノ最大限限ニ於テ眞實ニシテ且ツ正確ナルコトヲ證明ス

「レオナ・P・コバリー」ノ署名ノ

訊問者ノ證明

本職、「ヴァレンタイン・O・ハマツク」ハ一九四六年ノ昭和二十一年ノ三月二十七日永野修身ガ本職ノ面前ニ出頭ヲ爲シ且ツ通譯者「エリック・W・フライシヤ」陸軍少尉ニ依リテ前記應答ヲ右ニ記載セル録音ノ質問ニ對シテ爲シタルコトヲ證明ス

「ヴァレンタイン・O・ハマツク」ノ署名ノ

場所 日本、東京

期日 一九四六年（昭和二十一年）

四月三日

Removed by F. Kelly  
for court use.

5/11/40

tbl. # 1127

CAUTION THESE RECORDS WILL BE USED FOR OFFICIAL PURPOSES ONLY DO NOT REMOVE PAPERS NOR REVEAL CONTENTS TO PERSON CONCERNED RETURN THEM PROMPTLY

**TRANSFER SLIP**  
29 Dec 54

**No. A8 456937**  
DATE OF REQUEST  
16 Dec 54 wb/vw/12-491

<input checked="" type="checkbox"/> RECORDS DESIRED	201 FILE	ENL REC	EFF REP	MED REC	LETTER	IND	MEMO	RADIO	OTHER (Specify)	LAST DATE
FILE OR SERIAL NUMBER AND SUBJECT	RG 989 War Crimes									REQUESTED PAPERS NOT IN FILE <input type="checkbox"/>
TO	NAME AND EXTENSION OF PERSON REQUESTING FILE Mr. Kubek/Mrs. Smith 61338				DIVISION, BRANCH, SECTION, BUILDING AND ROOM NUMBER LDU, Rm. 7E-1, Nat'l Archives					
RETURN TO	TAGO, The Pentagon				DATE RETURNED		TO RETURN FILE, INITIAL HERE			
INSTRUCTIONS	Attn: AGAW-G Washington 25, D.C. <small>When transferring file to another person, complete self-addressed transfer coupon below, detach, attach to blank letter-size paper and place in out-going mail service.</small>									

**No. A8 456937**

**TRANSFER COUPON**

TO:

NOTE THAT FILE OF:

HAS BEEN TRANSFERRED TO: (Name)

DIVISION, BRANCH, SECTION, BUILDING AND ROOM NO.

DATE                      SIGNATURE

**No. A8 456937**

**TRANSFER COUPON**

TO:

NOTE THAT FILE OF:

HAS BEEN TRANSFERRED TO: (Name)

DIVISION, BRANCH, SECTION, BUILDING AND ROOM NO.

DATE                      SIGNATURE

☆ U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1951 - 234667